

Manual do utilizador

PlateMate, GroinMate e CableMate

Revisão 6 · Última revisão: 12 de outubro de 2026

Fabricante: CC Athletics ApS, Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

Índice

- 1. Introdução
- 2. Sobre nós
- 3. Aviso de segurança importante
- 4. Advertências e precauções
- 5. Condições gerais de funcionamento
- 6. Calibração
- 7. Visão geral dos produtos
 - 7.1 PlateMate
 - 7.2 GroinMate
 - 7.3 CableMate
- 8. Primeiros passos
- 9. Resolução de problemas
- 10. Informações legais e garantia
- 11. Conformidade
- 12. Contactos e assistência

O presente guia diz respeito aos produtos CC Athletics. Todas as informações nele contidas são propriedade da CC Athletics e destinam-se exclusivamente à utilização dos equipamentos e do software CC Athletics. Tenha em atenção que este manual pode ser atualizado. A versão mais recente pode ser consultada em ccathletics.com/manual.

1. Introdução

Obrigado por ter adquirido um produto CC Athletics. A nossa tecnologia foi concebida para ajudar fisioterapeutas, equipas desportivas e profissionais da área do rendimento a recolher dados precisos e reprodutíveis de forma rápida e eficiente. Este manual reúne as instruções originais e as especificações, as informações de conformidade e as orientações para o utilizador atualizadas das nossas mais recentes linhas de produtos.

Requisitos mínimos: um computador com macOS ou Windows.

2. Sobre nós

A CC Athletics é uma empresa dinamarquesa que desenvolve plataformas de forças e equipamentos isométricos para a monitorização de atletas.

3. Aviso de segurança importante

Perigos residuais

Mesmo quando os produtos são utilizados conforme previsto, alguns perigos não podem ser totalmente eliminados. Estes designam-se por perigos residuais.

Exemplos de perigos residuais:

- Tombamento: as plataformas podem tombar se forem colocadas numa superfície irregular, o que pode provocar lesões.
- Escorregamento: se os utilizadores usarem calçado ou vestuário escorregadio, ou estiverem descalços, podem escorregar durante o teste, o que pode provocar quedas e lesões. Os produtos também podem deslizar se não forem colocados numa superfície antiderrapante.
- Integridade estrutural: deixar cair os produtos ou aplicar força excessiva pode danificar os componentes internos, o que pode provocar avarias do equipamento ou lesões.
- Danos na pele: o contacto direto com arestas metálicas ou movimentos bruscos durante o teste podem causar escoriações ou outras lesões.

⚠ Não utilizar nas seguintes condições:

- Pacientes com osteoporose grave
- Pacientes com fraturas
- Não utilizar perto de pavimentos escorregadios
- Não utilizar no exterior quando estiver a chover
- Não utilizar se o produto tiver sido modificado
- Não utilizar para qualquer finalidade diferente da indicada

Aviso legal importante: não é um dispositivo médico

Os produtos CC Athletics não são dispositivos médicos. Destinam-se exclusivamente à monitorização do desempenho, a testes de força e a avaliações relacionadas com o desporto. Estes produtos não foram concebidos para diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença ou problema de saúde. Consulte sempre um profissional de saúde qualificado antes de utilizar estes produtos em qualquer contexto clínico ou de reabilitação.

4. Advertências e precauções

Instruções importantes de manuseamento:

- Utilize apenas sobre superfícies planas e estáveis.
- Este dispositivo só deve ser utilizado por profissionais devidamente formados que compreendam a sua utilização e as suas limitações.
- Os utilizadores com deficiências físicas ou cognitivas não devem utilizar os produtos, exceto sob supervisão de um profissional devidamente formado.
- Não se tem conhecimento de que estes dispositivos contenham quaisquer materiais perigosos. Para obter instruções sobre a eliminação adequada, consulte a entidade local de gestão de resíduos. Sempre que disponível, deve recorrer-se à reciclagem. Não elimine os dispositivos por incineração.
- Os dispositivos não são à prova de água.
- Os dispositivos de medição são instrumentos sensíveis. Evite deixá-los cair, bater-lhes ou sujeitá-los a qualquer impacto. Manuseie com cuidado. As quedas ou os impactos súbitos podem tornar necessária uma recalibração.
- Os dispositivos e os respetivos acessórios são fornecidos em estado não estéril e não podem ser esterilizados em autoclave nem por outros métodos de esterilização. Não tente esterilizá-los em autoclave.
- Evite temperaturas extremas ou humidade elevada.
- Utilize apenas cabos e fontes de alimentação certificados.
- A desmontagem do dispositivo ou a sua modificação com acessórios não autorizados pode anular qualquer garantia.
- Não desloque o equipamento durante os testes.
- Instale e utilize os dispositivos CC Athletics de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

5. Condições gerais de funcionamento

- Utilização apenas em interiores ou no exterior em condições secas. Os dispositivos CC Athletics podem ser utilizados em interiores e no exterior, mas apenas em condições secas e sobre uma superfície de apoio nivelada e sólida. Certifique-se de que dispõe de bastante espaço à sua volta quando os utilizar.
- Ajuste a altura dos pés reguláveis para nivelar o dispositivo. Colocar o dispositivo numa superfície não nivelada pode produzir resultados incorretos e, no pior dos casos, lesões.
- Temperatura: -10 °C a 40 °C (armazenamento, embalagem e transporte), 0 °C a 50 °C (funcionamento).
- Humidade: 30 % a 75 %.
- Armazenamento: guarde os produtos num local seco e sem pó quando não estiverem a ser utilizados.
- Manutenção: os produtos não têm requisitos de manutenção ou assistência técnica planeada.

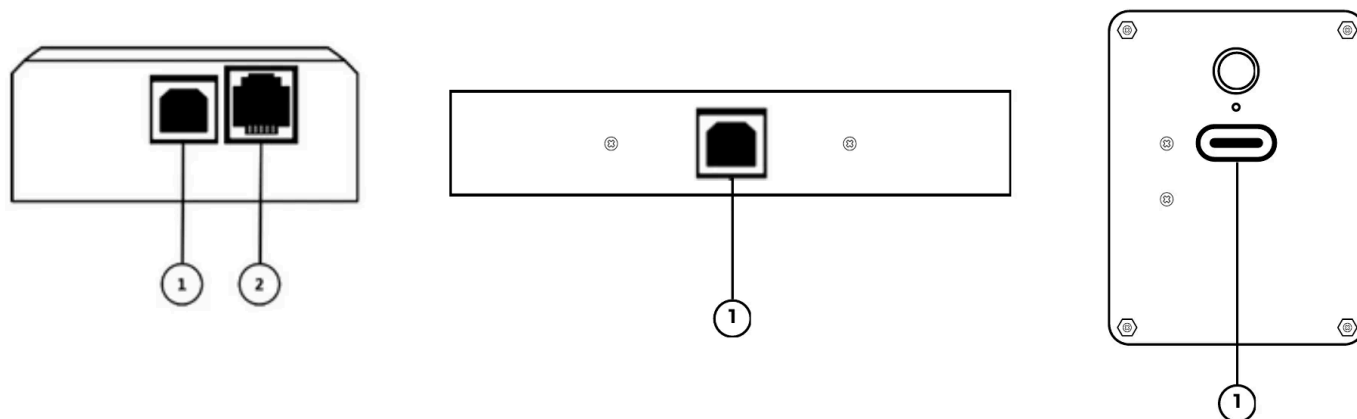
6. Calibração

Todos os dispositivos são calibrados de fábrica. Se tiver algum problema, contacte-nos: support@ccathletics.dk

7. Visão geral dos produtos

Característica	PlateMate	GroinMate	CableMate
Finalidade	Testes de salto e testes isométricos	Teste isométrico de adução/abdução da virilha	Teste isométrico
Dimensões	50 × 35 × 8 cm	60 × 40 × 16 cm	Compacto
Peso	9,8 kg por plataforma	5,4 kg	0,7 kg
Carga máxima	4000 kg por plataforma (1000 kg por célula de carga)	200 kg	200 kg
Precisão	±0,15 N	±0,1 N	±0,15 N
Frequência de amostragem	960 Hz	960 Hz	~1000 Hz
Aplicações	CMJ, SJ, DJ, pogo, equilíbrio e testes isométricos	Teste isométrico	Teste isométrico
Métricas de teste	ccathletics.com/what-we-measure		
Alimentação	Alimentado por USB	Alimentado por USB	Bateria recarregável (USB-C)
Autonomia	Sempre alimentado por USB	Sempre alimentado por USB	~8 h por carga
Software	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)

Característica	PlateMate	GroinMate	CableMate
Tensão de entrada	5 V	5 V	5 V
Corrente	~400 mA	~140 mA	~500 mA
Tipo de ligação 1	USB-B	USB-B	USB-C
Tipo de ligação 2	RJ11		
Intervalo de temperatura	0–50 °C	0–50 °C	0–50 °C



Ligações, da esquerda para a direita: PlateMate, GroinMate, CableMate.

7.1 PlateMate

O PlateMate é um sistema de duas plataformas de forças para a avaliação de movimentos. Permite aos utilizadores realizar medições objetivas.

Este produto destina-se a ser utilizado por profissionais devidamente formados, incluindo fisioterapeutas, treinadores desportivos e profissionais de saúde. Não deve ser utilizado sem supervisão por pessoas sem formação ou com deficiências cognitivas.

Adequado para utilizadores com idade igual ou superior a 8 anos. Os utilizadores com menos de 18 anos devem estar sempre sob supervisão de um profissional devidamente formado. Todos os utilizadores devem ser capazes de compreender e seguir instruções. Não recomendado para pessoas que não possuam as capacidades físicas necessárias.

Cada plataforma está equipada com 4 células de carga eletrónicas, cujo sinal de saída pode ser registado no seu computador através do nosso software ForceMate.

Utilização: descarregue o nosso software ForceMate a partir do nosso sítio Web para registar e visualizar os dados das plataformas. No sítio Web, encontra também tutoriais em vídeo e guias. As plataformas podem ser utilizadas individualmente ou em conjunto. Ligue as plataformas entre si com o cabo de ligação para as utilizar em modo duplo. Note que, ao alternar entre o modo de plataforma única e o modo duplo, é necessário voltar a inserir o cabo USB para reiniciar as plataformas e permitir que estas reconheçam se está ligada outra plataforma.

Conteúdo da embalagem:

- 2× Plataforma de forças
- 1× Cabo USB-B para USB-C
- 1× Cabo de ligação entre plataformas

7.2 GroinMate

O GroinMate é um dispositivo de teste destinado a avaliar a força de adução e de abdução. Permite aos utilizadores realizar medições objetivas.

Este produto destina-se a ser utilizado por profissionais devidamente formados, incluindo fisioterapeutas, treinadores desportivos e profissionais de saúde. Não deve ser utilizado sem supervisão por pessoas sem formação ou com deficiências cognitivas.

Adequado para utilizadores com idade igual ou superior a 8 anos. Os utilizadores com menos de 18 anos devem estar sempre sob supervisão de um profissional devidamente formado. Todos os utilizadores devem ser capazes de compreender e seguir instruções. Não recomendado para pessoas que não possuam as capacidades físicas necessárias.

Utilização: descarregue o nosso software ForceMate a partir do nosso sítio Web para registar e visualizar os dados do GroinMate. Ligue o GroinMate ao computador e comece a testar.

Conteúdo da embalagem:

- 1× GroinMate
- 1× Cabo USB-B para USB-C

7.3 CableMate

O CableMate é um dispositivo versátil que permite medir a força produzida por muitos grupos musculares diferentes. Permite aos utilizadores realizar medições objetivas.

Este produto destina-se a ser utilizado por profissionais devidamente formados, incluindo fisioterapeutas, treinadores desportivos e profissionais de saúde. Não deve ser utilizado sem supervisão por pessoas sem formação ou com deficiências cognitivas.

Adequado para utilizadores com idade igual ou superior a 8 anos. Os utilizadores com menos de 18 anos devem estar sempre sob supervisão de um profissional devidamente formado. Todos os utilizadores devem ser capazes de compreender e seguir instruções. Não recomendado para pessoas que não possuam as capacidades físicas necessárias.

Utilização: descarregue o nosso software ForceMate a partir do nosso sítio Web para registar e visualizar os dados do CableMate. Ligue o CableMate ao computador por ligação sem fios e comece a testar.

Conteúdo da embalagem:

- 1× CableMate
- 1× Cabo USB-C
- 1× Mala de transporte rígida
- 2× Mosquetões
- 1× Cinta de 1 m para testes de tração
- 1× Cinta de 2 m para testes de tração

Segurança e regulamentação da bateria do CableMate

Especificações da bateria

O CableMate contém uma bateria de polímero de lítio (LiPo):

- Modelo: 503450
- Tensão: 3,7 V
- Capacidade: 1000 mAh

⚠ Avisos de segurança da bateria

- Risco de incêndio/explosão: não perfure, não esmague nem desmonte a bateria, nem a exponha a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- Carregamento: utilize apenas o cabo USB-C fornecido e adaptadores de carregamento aprovados.
- Danos causados pela água: mantenha o compartimento da bateria seco. O contacto com líquidos pode provocar incêndio ou explosão.
- Danos físicos: se o dispositivo cair ou ficar danificado, deixe de o utilizar e contacte a CC Athletics.
- Inchaço: se a bateria parecer inchada ou a caixa do dispositivo estiver abaulada, deixe de o utilizar imediatamente.
- Calor: se o dispositivo ficar invulgarmente quente durante o carregamento ou a utilização, desligue-o imediatamente.

Eliminação e reciclagem da bateria

- Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico.
- Entregue-a em centros de reciclagem de baterias autorizados ou em revendedores de equipamentos eletrónicos que aceitem baterias de lítio.
- Na UE, a eliminação deve cumprir a Diretiva WEEE 2012/19/UE.
- Contacte a autoridade local de gestão de resíduos para saber quais são os locais de eliminação adequados.
- Antes da eliminação, cubra os terminais da bateria com fita adesiva para evitar curto-circuitos.

8. Primeiros passos

Siga os guias de início rápido em ccathletics.com/getting-started.

Antes de utilizar as plataformas de forças:

- Certifique-se de que o dispositivo está colocado numa superfície estável e nivelada.
- Certifique-se de que os pés reguláveis estão ajustados de modo a nivelar as plataformas de forças.
- Certifique-se de que a área em redor do dispositivo está desimpedida, para evitar acidentes.

Antes de utilizar qualquer um dos produtos:

- Certifique-se de que a área em redor do dispositivo está desimpedida, para evitar acidentes durante os testes.

Cada dispositivo está equipado com uma porta (1) para ligação ao computador. O PlateMate tem uma porta de ligação (2) para o ligar à outra plataforma através do cabo de ligação. O dispositivo ligado ao computador será sempre o dispositivo da esquerda no software.

O GroinMate e o PlateMate são alimentados exclusivamente através do cabo USB. Depois de ligados, os dispositivos iniciam-se no espaço de 10 segundos. O CableMate é alimentado por bateria. Certifique-se de que o carrega com frequência para prolongar a vida útil da bateria.

É importante permanecer imóvel durante, pelo menos, 2–5 segundos antes de saltar nas plataformas de forças, bem como entre saltos. O incumprimento desta indicação pode resultar em dados imprecisos.

⚠ Aviso: Enquanto o dispositivo estiver a estabelecer ligação, não aplique carga no dispositivo, não suba para o dispositivo, não desloque o dispositivo e não exerça força sobre o dispositivo.

9. Resolução de problemas

Problema	Solução
Dispositivo não detetado	Reinicie o software e volte a verificar a ligação do cabo.
Dados irregulares ou ausência de dados	Certifique-se de que a superfície é plana e de que não há qualquer movimento durante o arranque. Está a realizar um teste isométrico? Certifique-se de que ajusta o limiar mínimo no ForceMate. Para tutoriais, consulte o nosso canal de YouTube: youtube.com/@ccathletics
Não liga	Recarregue o dispositivo (CableMate) ou verifique a ligação do cabo (PlateMate e GroinMate).
Problemas de software	Reinstale o software ou verifique a compatibilidade do sistema. Certifique-se também de que transferiu a versão mais recente.
Problemas com o CableMate	Mantenha o botão premido durante 10 segundos para efetuar a reposição das definições de fábrica.

Se surgirem dificuldades durante a utilização do sistema, visite o website da CC Athletics para obter mais informações ou contacte a CC Athletics.

⚠ Aviso:

Os produtos devem ser utilizados de acordo com este manual do utilizador e com as respetivas recomendações. O incumprimento desta indicação pode resultar em lesões pessoais.

Os utilizadores são responsáveis pela forma como se exercitam e pela forma como utilizam os produtos. Os movimentos promovidos pela CC Athletics podem estar associados a riscos de lesão.

Consulte regularmente o website da CC Athletics para obter as informações disponíveis sobre contraindicações, riscos ou efeitos secundários relativos ao PlateMate. A CC Athletics não presta aconselhamento sobre tratamentos nem efetua qualquer diagnóstico médico.

Se estiver atualmente a tomar medicação, se estiver lesionado ou se se encontrar num estado de saúde delicado, consulte um profissional qualificado antes de utilizar qualquer produto da CC Athletics.

A CC Athletics não garante qualquer resultado terapêutico decorrente da utilização do PlateMate.

10. Informações legais e garantia

Garantia

Os produtos CC Athletics têm uma garantia de 2 anos, sendo possível adquirir extensões de garantia. Os termos completos constam das nossas condições comerciais, disponíveis em ccathletics.com/trading-conditions. A garantia não afeta os seus direitos legais enquanto consumidor.

Para reclamações ao abrigo da garantia, contacte sales@ccathletics.dk, enviando uma descrição do problema e o comprovativo de compra.

Política de assistência técnica

Reconhece que, sempre que o seu produto CC Athletics for objeto de assistência técnica, esta poderá alterar as suas definições ou causar a perda de dados ou de algumas

funcionalidades. Faça regularmente cópias de segurança dos seus dados (armazenados no seu computador ou na nuvem).

Informações de importação/exportação

País de origem

- PlateMate: Fabricado na Dinamarca
- GroinMate: Fabricado na Dinamarca
- CableMate: Fabricado na Dinamarca

Informações para a declaração aduaneira

- Descrição do produto: «Equipamento de medição de forças para testes de desempenho desportivo»
- Utilização final: Equipamento de medição do desempenho desportivo
- Não se destina a diagnóstico ou tratamento médico

11. Conformidade

Marcação CE

O PlateMate tem marcação CE. Está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE e com a Diretiva RoHS 2011/65/UE, alterada pela Diretiva Delegada (UE) 2015/863.

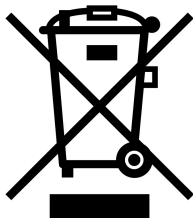
Diretiva RoHS 2011/65/UE

O PlateMate está em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE. Não contém materiais perigosos, como chumbo (Pb), mercúrio (Hg), cádmio (Cd), crómio hexavalente (Cr6+), bifenilos polibromados (PBB) ou éteres difenílicos polibromados (PBDE), acima dos limites aceitáveis. Todos os componentes foram avaliados quanto à conformidade e não são utilizadas substâncias restritas em concentrações que excedam os limiares estabelecidos pela diretiva.

Política relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (WEEE)

Esta secção fornece informações sobre a eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos pelos utilizadores na União Europeia. A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa

aos WEEE exige a eliminação adequada dos equipamentos elétricos e eletrónicos quando estes atingem o fim da sua vida útil. O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que estes produtos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos; devem ser entregues numa instalação de tratamento aprovada ou num ponto de recolha designado para reciclagem, de acordo com a legislação local. A recolha seletiva e a reciclagem dos resíduos de equipamentos eletrónicos no momento da eliminação contribuem para a preservação dos recursos naturais e garantem que o produto é reciclado de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.



Declaração de conformidade com as Regras da FCC

Nota: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude de local a antena recetora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Atenção: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autorização do utilizador para utilizar o equipamento.

Declaração de conformidade do fornecedor (47 CFR § 2.1077)

Produto: PlateMate

Fabricante: CC Athletics, Grønløkkevej 6H, Odense, Denmark

Parte responsável (contacto nos EUA): Testing Partners LLC, 18200 SR 306, Chagrin Falls, OH 44023, info@testingpartners.com

O PlateMate cumpre os requisitos aplicáveis da Parte 15 das Regras da FCC.

12. Contactos e assistência

CC Athletics ApS

Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

- Informações gerais: info@ccathletics.dk
- Assistência: support@ccathletics.dk
- Sítio Web: ccathletics.com
- Vídeos de introdução: ccathletics.com/getting-started

Desejamos-lhe resultados precisos e testes bem-sucedidos.

A equipa CC Athletics